

雲埠華僑業主特別注意
★本報特刊發市府改建東區計劃圖案出售
雲埠市政府，為發展本市，經擬定二十年計劃，先後分別改建市容，並劃分各區，重新開闢，茲為便利僑胞及業主，明瞭市府計劃起見，特向市府有關當局，商借該圖案，照樣翻繪，並附註說明，惟該圖案有十六寸闊，十一寸高，面積頗大，未便在報章刊載，故另用紙刊印，現每張僅收同紙料工銀二毛，希為留意焉。

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲埠分行設於卑詩街支行對面

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

代理 乾坤大補丸
主治：耳鳴心悸 陽萎早洩
頭暈目眩 失眠健忘

由八月廿四日起至九月廿日止凡購買大補丸一磅即贈送散庄十粒如服十粒之後認爲無效原物原價退還

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST

Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
油炸龍鬚魚
紅收比目魚
蔥烤鯽魚
酥炸鱈魚
豆豉鯪魚
唐山大冬瓜
鮮蓮藕

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理
中國帆船牌
什淨絲苗王
十足好煮好飯
軟熟滑溜可口
食過有口皆碑
真係絲苗米皇



慶祝百年
卑詩紀念
加華僑藝術界人士
參加省慶慶獲榮譽

雲訊：連日參觀太平洋國家展覽會之觀衆，甚爲踴躍，尤以週末星期六日爲甚，人數之多，實爲該會有史以來，入場者最多之一日，該日觀衆，計共有十一萬六千四百六十四人，比去年同日多三千人。

據展覽會職員報告，觀衆將達一百萬人，自該會開幕至今，入場者已有四十三萬四千九百人，在勞動節一日，觀衆將必更多。

八月廿五日是星期一，爲兒童日，入場參觀之兒童，必極爲踴躍。

該會場內之展覽會場中，陳列有劉英杜先生所集之郵票甚多，有成套聯合國、美國之紀念郵票及首日封，均甚精美。

家庭藝術展覽會中，著名牛官方之哈得遜公司陳列中，陳列各種童裝，衣服上繪有圖畫，有一華僑主婦，在該攤位上負責教導婦女們如何做兒童服裝和繪畫。

八月廿六日是星期二，爲該展覽會之「國際日」。該晚將表演「華埠之夜」節目。華僑名媛林慧愛、李月嫻、林蓮愛、朱思聰、朱思平、張秀蘭、鄭月嫻、劉素琴、林美蓮、袁美珍等表演舞蹈，如中國扇舞等。

連日報章及電台，均報導各界慶祝華埠百年之熱烈情形，對華僑參加慶祝省慶，均爲之宣揚，讚揚中國藝術之優良。

雲埠華僑公立學校，參加華埠百年省慶，八月十四日至十七日，舉行國貨展覽會，連日情形熱鬧，會場佈置華麗美觀。

禮堂大門，放有銅製之彌勒佛像，兩旁懸有對聯：
佛法無邊大 神恩似海深

雲埠發展市容之研究

第二編 分析

當局曾派出六名委員，其中三名爲市衛生部人員，另三名爲市文書處人員，初時，他們都受過訓練。他們曾接洽區內之居民，使他們明瞭檢查工作之重要，且使他們準備登記員之臨時登記。

(林岳鑒)

△大公義學續招插班生通告

班級：小學各年級插班生
報名：即日起至九月一日止
地點：(一)本校

(二)大漢公報 (片打街東一號)
(三)羣青書社 (片打街東四十九號)
(四)簡氏電器公司 (片打街東一〇三號)
(五)中國百貨公司 (片打街東一三五號)
(六)利僑貿易行 (片打街東二五六號)
(七)增羣益書店 (卑詩街三七四號)
(八)吳氏花店 (卑詩街東四四一號)
(九)堅利公司 (卑詩街東六三九號)

開課：日班：八月四日
夜班：九月一日

校址：片打街西五號二樓 電話：MU. 4-5616

◎中國洪門民治黨

駐加國總支部

民國十周年職員表

正主委 王華進 副主委 司徒捷
簡建平 伍鴻源 陳文彬 馬義民
林伯勝 徐子榮 雷根 趙榮義
關建 呂定國
候補委員 雷紹英 林洪公 劉社謙
鄭其海 黃義華 梅拱學 羅壽三
正監委 呂禮庭 副監委 廖道喜
監察委員 黃鴻新 余喜 林榮
宋甘泉 林進傑 楊子順
陳宜誠 岑兆英 馬國亮
秘書主任 蔣榮漢 趙偉常 黃啓現
陳文彬 副 薛彬
吳一平 林岳生
財政主任 關邦健 副 鄭其海
梁少如 劉社謙
鄭光益 周永熾
簡建業 副 李榮
梅拱學 陳秋霖
張其 黃奕志
湯若谷 副 林洪公
林岳鑒 梁啓新
黃大慈 鄭今後
吳昭光 副 鄭
林雨亭 薛彬
馮漢航 關明福
伍澤謙 副 鄭新福
林社康 陳季瀛
曹子晉 周慕敏
李華英 副 林岳生
文教主任 簡而明 劉海平

◎宛城達權社職員表

中華民國四十年
社長 余富禮 馬松安
社務主任 周瑞仕 馬榮邦
書記 馬灼權 黃仁杰
監督 胡炳初 方胡
財政 胡其聰 李普榮
外交 陳雲裳 袁偉權

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

產特東廣宗正
旦灰紅大
生衛養營
品珍鄉家
味美口適
宜咸幼老
雲埠 利僑貿易行
各地客戶，
餅家酒樓，
欲知鹹蛋何
處好，請向
利僑行定購
，常備大量
供銷，價錢
最平，敢包
滿意。

號安均

QUON ON CO. LTD.

438 Main Street

Vancouver 4, B. C.

Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩安亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
僑胞返家來加拿大在本號交納船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定期之船期來加，保證有位
，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 七月廿八日
威爾遜總統 八月廿二日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 七月廿一日
克利夫蘭總統 八月十九日

司公船輪統總國美

AMERICAN PRESIDENT LINES

781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期由舊金山開往香港
途徑 檳榔嶼 日本 小呂宋
票價 頭等位由六百二十五元起
經濟位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
行季免稅限額二百五十磅
雅潔舒適 空氣流通 冷暖適宜
房位設備 電燈 有暖氣 有酒吧間
公共場所 電影歌舞 書報 棋盤
遊藝娛樂 精緻 男女職員 招呼週到
華裔廚師 旅行社 或照上址 直接垂詢
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.

今代東

李少玲牧師重遊域埠

域多利訊。美西加省卜忌利華人浸信會主任李少玲。于本月廿一日（星期四）抵達域埠。茲悉李牧師已于八月七號。出席亞拉斯加省南渡會工作。并考察亞拉斯加省華僑生活狀況。現李牧師順取道重遊域埠。拜候各華僑教會會友。定于八月廿五日（星期一）返加省卜忌利。

MATINÉE

不如此站麗

意味的香煙

特別清潔的濾清煙嘴



10 CIGARETTES

李 家 驤 園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone :
Vernor, B. C.

批發零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

老冬瓜 靚滑蘿白 白菜 芥菜

本餐館位於亞答街商業區圍，交通
有來去水喉，生意向來穩當，因缺
力。特平賣，有意者請速來參看或
，勿失良機，

United Cafe, Balseker, Alor

◎奇化衣館宜僱女

本店宜僱亞佛市女工一名。薪金從
如意者請來奇化街二三八號面議。

積及臣製天面有限公司
L. JACOBSEN ROOFING CO., LT.
1175 EAST 14TH AVE
DI.0932 EM. 0117

專門修整天面。去水管。
柏藤油或砂石仔天面
或將舊天面產除。及修理
去水管。天窗等工作。
檢查與估計。無論議
否。分文不取。
保証或証券擔保。華友並
願。特表歡迎。

雲華

昌隆公司

CHONG LUNG CO.

74 E. Pender St. Phone MU5-

Vancouver 4. B. C.

敬燒燭。 金豬。火鴨。燒雞。 鹵味。叉燒。白油鴨片。 五花臘肉。臘鴨。鴨片。 井增設寄貨部。以利便。 外埠僑胞採購。舉凡。 園口生鮮。合時瓜果。 生鮮海味。豬肉。海味。 雜貨。式具。具備。付貨。 務求快捷。價錢克己。 僑胞光顧。無任歡迎。

明伯 昌隆公司謹啟

承接裝修
油漆
及花紙
快裝妥當
僑胞光顧
無任歡迎

PEOP
'219 D
新到第
批發： 廿一
五十
外埠
廣東
很得
地各

電話 MU.3-1724 門牌 1724 號三號打街東

